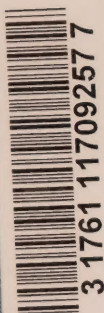


CAI SG
-76H36



THE HIGHLIGHTS OF THE PEACE AND SECURITY PROGRAM

The Criminal Law Amendment Act (I) 1976

The Criminal Law Amendment Act (2) 1976



Department of Justice
Ministère de la Justice

The Hon. Ron Basford, Minister




Solicitor General
Canada
Solliciteur général
Canada

The Hon. Warren Allmand, Minister

CAI SG
-76H36

**THE HIGHLIGHTS
OF THE
PEACE AND SECURITY
PROGRAM**



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117092577>

Contents

| | <i>Page</i> |
|-----------------------------------------------|-------------|
| INTRODUCTION | 1 |
| THE PENALTY FOR MURDER | 2 |
| GUN CONTROL | 3 |
| DANGEROUS OFFENDERS | 5 |
| CRIME DETECTION—ELECTRONIC SURVEILLANCE | 5 |
| SPECIAL CRIME INQUIRIES | 6 |
| THE CUSTODY AND RELEASE OF INMATES | 7 |
| CRIME PREVENTION | 8 |

Note:

This paper is a very brief description of the elements of the Peace and Security Program. Those wishing to have a fuller understanding of the measures and their effect are referred to the new legislation now before the House of Commons and to background papers available from the Ministry of the Solicitor General and the Department of Justice.

INTRODUCTION

Rising crime rates, including rates of violent crime, are bringing home to Canadians that changes in the criminal law and in the administration of criminal justice are needed if the best possible protection is to be afforded to the public.

The whole apparatus of criminal justice exists first and foremost to protect society against the effects of crime. Crime in Canada is not out of control, but it is much easier to maintain control than to regain it. It is for this reason that the Government is now putting forward the Peace and Security Program, a series of measures to amend the criminal law and improve the administration of criminal justice. These measures are briefly summarized in the following pages. They are designed to come to grips with the increasing incidence of crime in Canadian society and to meet the need the public feels for a greater measure of protection.

Public concerns focus upon:

- repeated crimes committed by accused persons released on bail;
- the increase in violent crime;
- the difficulty encountered by the law officers in contending with the “untouchables” of organized crime;
- a few spectacular crimes committed by persons released mandatorily from federal institutions, by parolees and by offenders on temporary absence from prison;
- disturbances and hostage-taking in penitentiaries;
- repeated crimes by offenders who seem to be chronically violent;
- tragic and spectacular crimes involving the use of firearms.

One result of the public concern about violent crime is the tendency of many to regard the death penalty as a “cure-all”, especially for the ultimate act of violence—murder.

Having examined the question in depth, the Government feels there is no evidence to support this “cure-all” view.

Thorough studies in Canada and elsewhere (notably the United States) have shown that capital punishment cannot be proven to have any perceptible effect, either way, on the murder rate. There is no documented evidence either, that capital punishment is an effective

deterrent to a person who has formed the intent to commit a murder.

The duty of the state is to protect its citizens against the effects of crime, particularly violent crime. The only possible justification for capital punishment would be its proven effectiveness as a protection against murder. Lacking this proof the Government is recommending to Parliament that capital punishment be abolished.

In a society that places such high value on the dignity of the individual, the use of the death penalty must be viewed as an unacceptable and essentially purposeless form of punishment. In itself, it suggests that problems and conflicts in society can be resolved by resorting to violent acts. The state is under an obligation to the people to set its face against violence in any form and to exemplify, by its conduct, that acts of violence cannot achieve any good end and cannot be tolerated in a civilized society.

The proposed sentencing provisions for convicted murderers deal firmly and effectively with convicted murderers by the imposition of long periods of imprisonment to be served before the offender becomes eligible to apply for parole.

The new measures in the Peace and Security Program are designed to afford better protection to the public against all violent crime, not just murder. These measures are summarized under six headings, all of which will be expanded in this paper.

Specifically, a greater measure of protection against violent crime will be achieved by:

1. The provision of increased resources in crime prevention;
2. New sentencing provisions for convicted murderers;
3. A more stringent gun control program, including increased penalties for people who use firearms, in criminal activity and the licensing of all possessors of guns and purchasers of ammunition;
4. Special provisions for the control of dangerous offenders;
5. A concerted attack on organized crime by facilitating police investigation through electronic surveillance and providing for provincial inquiry commissions on organized crime;

6. The imposition of more effective screening procedures regarding the release of violent offenders into society and the provision for better supervision of such offenders after release.

The program also includes plans to:

- improve the training of police officers and penitentiary staffs;
- accelerate the construction of new smaller prisons to replace unworkable institutions of the “fortress” type;
- improve special training programs for the police in the handling of crisis situations;
- assist the police by the development of better preventive measures and procedures;
- ascertain the real incidence and effect of violent crime on victims;
- learn more about public attitudes toward the criminal law and criminal justice administration.

Already approved by the House of Commons and now before the Senate is a Bill to amend the Criminal Code, that, among other things, tightens conditions for the granting of bail and corrects abuses of the bail system, makes it more difficult for the bosses of or-

ganized crime to “launder” money acquired through criminal activity and changes the procedure in rape trials to offer more protection to the victim. The Government has under active consideration the views of the Law Reform Commission on many aspects of the criminal law and its administration. Nationwide consultations are in process that will lead to new legislation respecting young offenders.

The Peace and Security Program should accordingly, be seen as a stage in a continuing process, and not as the Government’s last word on the protection of society against violent crime.

Responsibility for the administration of criminal justice is shared by federal, provincial and local governments. To be effective, there must be a high degree of coordination. The Federal Government is proposing a series of consultations to this end, with all levels of government.

The criminal justice system is essentially a control mechanism. It plays a part in controlling the incidence of crime by the deterrent effect of the punishment it reserves for the criminal and in crime prevention by the work of the police. However, order in society is maintained by the value system and by fostering the sense of responsibility of every citizen for his own actions and toward his own community. This is the business of us all.

THE PENALTY FOR MURDER

Capital punishment has long been a controversial issue. It has been exhaustively debated in the House of Commons, particularly in 1967 and in 1973. In 1967, the Criminal Code was changed so that only murderers of police officers and prison guards on duty would be subject to the death penalty. The Cabinet has the statutory authority to commute a death sentence to imprisonment for life.

After careful consideration of the issue, the Government proposes to abolish the death penalty for persons convicted of murder and to replace it with a sentence of life imprisonment, with new provisions for sentence administration.

The Criminal Law Amendment Act (No. 2) 1976, divides murder into two categories: first degree and second degree.

First degree murder includes:

- planned and deliberate murder, including “contract” murder;

- the murder of a police officer or a person working in a prison or penitentiary in the line of duty;

- murder committed in the course of hijacking of aircraft, kidnapping and certain sexual offences including rape and attempted rape.

Second degree murder includes all other murders, such as murders of passion.

New Sentencing Provisions

The penalty for both first and second degree murder is a mandatory sentence of imprisonment for life.

Persons convicted of first degree murder must serve 25 years of imprisonment before they are eligible to be considered for parole for the first time.

Persons convicted of second degree murder will not be eligible to be considered for parole until they have completed 10 years of their sentences. In second degree

murder cases, however, the judge may, at the time of sentencing, after seeking the view of the jury, increase the mandatory period of imprisonment without eligibility for parole to a maximum of 25 years.

There are provisions for a review of the parole eligibility date by three Superior Court Justices after the offender has served 15 years. This applies to all first degree murder cases and to those second degree cases where the parole eligibility date has been set at more than 15 years. These provisions recognize the fact that every individual is capable of change and that hope must not be denied. In addition, the possibility of an earlier parole eligibility date is likely to make it less difficult for penitentiary authorities to maintain control.

This judicial review may reduce the period to be served before the initial consideration of parole by the National Parole Board, but the decision to grant or refuse to grant parole remains with the Board. If released on parole, an offender will, of course, remain on parole for the rest of his life.

In the case of those convicted of murder, the Parole Board will include in their hearing panels two members from the community into which the parolee would be released, such as police officers, local officials and members of professional and trade associations, who will have full voting rights.

Persons convicted of either first or second degree murder will not be permitted unescorted temporary absences or day paroles by the Parole Board until they have completed all but three years of the non-parolable portion of their sentences. For example, an inmate who is required to serve 25 years before he is eligible for parole will not be permitted unescorted temporary absences or day paroles until he has completed 22 years. These new safeguards will still enable the gradual release of selected offenders into the community under close surveillance and guidance as a careful testing mechanism so that the Parole Board may assess the suitability of the offender for release on full parole.

GUN CONTROL

There is a growing concern about the increase in crimes and tragic incidents involving the use of firearms. Murders committed with firearms have increased from 178 in 1970 to 272 in 1974. In fact, guns are the most common murder weapons and claim almost one-half of all murder victims. They also claim over one-third of Canada's twenty-five hundred suicide victims and are the instruments of over one hundred accidental deaths annually as well.

Existing Canadian legislation on the possession of handguns is among the best in the world. But the owners of some ten million long guns, such as rifles and shotguns are subject to few restrictions on their use and handling of these weapons.

The Government shares the public's concern regarding the use of firearms in the commission of crimes, suicide and gun-related accidents. Amendments to the Criminal Code and other measures are being proposed to control the general availability of guns, to promote increased public responsibility in relation to firearms, and to increase the penalties for the use of guns during the commission of offences. This legislation, however, will not prevent the legitimate ownership and use of firearms for such purposes as hunting and target-shooting.

Penalties

Guns are the tools of the trade for many criminals, especially robbers. They are selected deliberately or are used because of their ready availability. New provisions will specify higher maximum sentences for most crimes involving offensive weapons. Further, if a person uses an offensive weapon while committing an indictable offence, he will be liable to a mandatory minimum sentence of at least one (1) year and up to fourteen (14) years, to run consecutively to any other sentence imposed.

Seizure of Weapons by Police

Under existing law, the police can seize weapons without a warrant only if a crime is actually being committed or has already been committed. Under the present provisions a warrant may be obtained to seize weapons from a person where there are grounds for believing that his possession is not desirable in the interest of safety of any person. This provision will be extended to enable police officers to seize a weapon without a warrant, if the danger to the safety of some person is likely and it is impracticable to proceed otherwise. The police will therefore be able to seize a

weapon in an imminently threatening situation, for example, in the case of domestic quarrels, which account for approximately one-third (1/3) of all murders in Canada.

Restricted and Prohibited Firearms

The Criminal Code presently requires the registration of restricted weapons such as pistols and as a general rule, allows restricted weapon possession only in one's home or place of business. Under the new measures, the registration procedure for restricted firearms will be tightened significantly so that applicants will be required to justify the need for such a weapon before being granted a certificate. The only acceptable needs will be protection of life, lawful occupation, authorized target-shooting and *bona fide* collecting.

Certain weapons are already prohibited. This category will be enlarged to include formerly restricted weapons such as fully automatic guns, sawed-off guns, and "Saturday Night Specials" (inexpensive, low-accuracy weapons.)

Firearms Availability

Many of the ten million long guns in Canada are held by Canadians who no longer have any use for them. The Government will endeavour to collect these unwanted guns through an extensive voluntary recall and amnesty campaign. This campaign will attempt to educate Canadians to the responsibilities of firearms' ownership, and will encourage them to turn in guns to the nearest Police Station if they do not wish to retain them.

Licensing

The registration of all guns in Canada appears neither feasible nor likely to be effective. Rather, the Government feels it important to ensure that those people who continue to possess or acquire firearms and ammunition are fit to do so. To that end, every person in possession of any firearm or ammunition, will require a license. The license will be valid for five years, and will be issued only if the licensing officer is satisfied that the applicant has nothing in his background that would render him unfit to possess a firearms' license.

Further, the applicant will be required to submit the statements of two guarantors, from a selected list, who have known him for more than two years, to the effect that they too know of nothing that would render him unfit to possess a firearms' license. Fees collected from licensees will be set at a level sufficient to cover the cost of this system.

Persons under the age of eighteen who wish to use firearms will require special permits, to which strict

conditions will be attached. Such a permit will be issued only for target practice, game hunting or instruction in the use of firearms and the application must be signed by two guarantors, one of whom must be a parent or closely related person.

Special provisions will be made to allow permits to persons under eighteen years of age who need to possess a firearm to provide food for their families in areas where hunting and trapping are a way of life. Such permits may be issued without a fee being charged so as not to impose a financial hardship on such persons.

All firearms and ammunition dealers (both wholesale and retail), importers and manufacturers must have permits. They must also keep records of every transaction involving firearms or ammunition. These records will be inspected regularly. Further steps will be taken to improve the operation of the present import control system.

Legal Responsibility

Not only is it important to screen those who are to possess firearms and ammunition, they must keep and use those firearms in a responsible fashion. Careless handling and storage of firearms may make a gun owner liable to a criminal offence, carrying a penalty of up to five years of imprisonment. The Federal Government will also encourage Provincial Governments to enact legislation to provide stricter civil liability for firearms' ownership.

System Administration

It should be noted that the firearms control measures outlined here permit a flexible administration. A considerable number of local registrars and licensing officers will be located across Canada to permit easy access by all Canadians. Consistency in the administration of the provisions will be ensured, however, by instructing these officials in the intent of the law and by providing them with a manual to guide their activities. Broad avenues of appeal will be provided in most cases if a citizen feels that he has been unjustly refused a license or permit or if his license or permit has been revoked.

Additional related measures will be taken to help reduce the level of gun violence. An extensive educational effort will occur to inform Canadians about responsible firearms' handling and about the dangers that firearms can represent. And the Government has made a commitment to new research into firearms misuse and violence. The implementation of all of these measures will take time. The Government expects that they will be phased in over a three-year period following proclamation.

DANGEROUS OFFENDERS

Over the past ten years there has been a substantial increase in violent crime in Canada. The new legislation is designed to combat this increase in violent crime, including rape and other sexual offences. It calls for a category of dangerous offenders who may be subject to sentences of indeterminate length—that is, continuing sentences which will be subject to periodic review by the National Parole Board.

The proposed legislation will repeal the existing provisions of the Criminal Code dealing with habitual criminals and dangerous sexual offenders and enact new provisions that will enable the courts to impose an indeterminate sentence of imprisonment in the case of all dangerous offenders, including dangerous sexual offenders. The present provisions of the Code do not deal with all kinds of dangerous, violent offenders.

An application to the court for an indeterminate sentence can only be made following the conviction of the offender and will require the prior consent of the Attorney General of the province. The indeterminate sentence is in lieu of any other sentence which the law provides for the particular crime committed by the dangerous offender.

The court may impose such a sentence if the offender has been found guilty of an indictable offence, for which he may be sentenced to ten years or more and which involved:

- the use or attempted use of violence; or
- conduct endangering or likely to endanger the life of another person or likely to inflict severe psychological damage upon another person.

Before an application for an indeterminate sentence can be made, however, the approval of the provincial Attorney General must be sought. In granting an application, the court must be satisfied that the offender constitutes a threat to the life, safety or well-being of others on the basis of evidence which must establish:

- a pattern of repetitive behaviour which demonstrates a failure to control his actions and a likelihood of causing injury in the future;

- a pattern of persistent aggressive behaviour demonstrating a substantial degree of indifference to the consequences of that behaviour; or
- unrestrained brutal behaviour.

(The crimes of first and second degree murder are excluded since separate legislation exists for these.)

An indeterminate sentence may also be imposed if the offender has been found guilty of:

- rape;
- attempted rape;
- sexual intercourse or attempted sexual intercourse with a female under sixteen;
- indecent assault on a female or male;
- gross indecency

and if the offender has shown a failure to control his sexual impulses and there is a likelihood that he will cause injury, pain or other evil to other persons through failure in the future to control his sexual impulses.

The legislation provides a number of safeguards for the offender, including his right to call for testimony from any psychiatrist, psychologist or criminologist and a right to appeal the court's finding.

The National Parole Board will be required to review the case of a dangerous offender in the first instance not later than three years after the sentence and not later than every two years thereafter in order to determine whether the offender should be released into the community on parole and if so, upon what terms and conditions. Periodic reviews are considered necessary since the sentence has no termination date and there is no fixed date for parole eligibility as is the case for all other offenders.

No dangerous offender may be released by the Parole Board unless there are two community participants as in the case of convicted murderers.

CRIME DETECTION—ELECTRONIC SURVEILLANCE

Criminal operations, especially those of organized crime, depend on effective communication. They are often planned on the telephone and discussed in private meetings. These oral communications are an important

source of evidence and their interception is a key aspect of police work in fighting crime.

After almost two years of experience with the Protection of Privacy Act, some aspects of that law are

seriously impairing the effectiveness of police, particularly in combatting organized crime.

The legislation introduces several changes designed to increase the effectiveness of police use of electronic surveillance, while at the same time maintaining the fundamental protection of the individual's rights to privacy adopted by Parliament in 1974, including the criminal and civil sanctions for the violation of these rights.

There are six principal amendments proposed:

- the courts will be empowered to grant authorization to intercept communications in relation to all indictable offences instead of the limited list of crimes now specified. In addition, any offence, indictable or otherwise, may justify an authorization where it appears to form part of a pattern of criminal activity of an organized nature;
- evidence derived directly or indirectly from an unlawful interception may be admitted by the court. This restores the common law rule in part but the unauthorized intercepted communication itself remains inadmissible and the act of interception punishable as a criminal offence;

—court authorization for electronic surveillance will be extended from thirty to sixty days, experience having shown that the average interception is likely to last approximately sixty days. This will further the objectives of such authorization and reduce costs;

- the requirement to notify the person under surveillance, of this fact, will be repealed. The present notification provisions result in the suspect being alerted that the police are interested in his activities, thereby severely hampering police investigations flowing from the surveillance. Investigations of organized crime bosses often take several years before enough evidence is obtained to lay charges;
- evidence of an offence other than one for which the authorization was obtained will be made admissible in prosecuting that other offence;
- reporting by the media of an intercepted communication that has been revealed in open court will not constitute an offence. This puts beyond doubt the original intent of the legislation in assuring that the media will be free to report fully proceedings in open court.

SPECIAL CRIME INQUIRIES

The traditional means of investigation provided for in the Criminal Code are sometimes found to be insufficient for law enforcement agencies seeking to gather all of the information necessary about crime and criminal organizations to protect society.

The proposed amendments providing for “special crime inquiries” add to those traditional means by enabling the provincial authorities to create special commissions of inquiry when it is deemed necessary to obtain knowledge about crime and criminal organizations, which is not likely to be acquired through the ordinary investigatory procedures.

Powers of Commissions of Inquiry

The proposed amendments provide specifically for a number of powers of a Special Commission of Inquiry such as the authority:

- to summon witnesses to appear and testify under oath and to furnish documents which the Commission may require;

- to issue search warrants and to make appropriate orders with respect to evidence seized as a result;
- to allow for a person whose conduct is being investigated to be represented by counsel and to appear in order to give testimony or explanations;
- to exclude the public from a hearing when the interests of the administration of justice so require;
- to apply through the Attorney General to the court for authorization to intercept private communications.

Safeguards of the Rights of Citizens

Certain safeguards to protect the rights of citizens appearing before a Crime Commission have been built into this legislation. These include:

- no person's alleged misconduct may be cited in a Commission report unless the person has had a full opportunity to be heard;

- no person may disclose evidence given at a closed hearing, without proper authorization given by the Commission or the Attorney General of the province;
- no Commission may cite or punish witnesses for contempt; this power is reserved to a judge of a superior court;
- a superior court will have power to review seizures under a search warrant issued by a Commission;
- any witness being examined under oath will be entitled to be represented by a lawyer.

Canada-wide Jurisdiction

Recent experiences of the Quebec Organized Crime Commission have shown that certain witnesses were able to evade subpoenas issued by the Commission by moving outside the boundaries of the province. The proposed legislation will allow a subpoena or warrant issued by a Commission to be served or executed anywhere in Canada. Search warrants may also be executed in a province other than the province where the Commission has been created with the consent of the Attorney General of that first province.

THE CUSTODY AND RELEASE OF INMATES

The purpose of the changes proposed is to provide better control of penitentiary inmates and improvements regarding the release of inmates into the community by full parole, day parole and temporary absence.

Some procedural safeguards will be introduced into parole hearings to ensure that the process by which the Board reaches its decisions will meet the expectations of natural justice. These will include assistance to the applicant, further information to the applicant and stated reasons for refusal of parole. These will be defined in regulations and will be phased in over a period of several years.

The Custody of Inmates

- the maximum penalty for escape or attempted escape from a prison will be increased from five to ten years;
- remission procedures in federal and provincial institutions will be changed. At present, inmates are automatically credited with statutory remission (one quarter of their sentence.) They can earn an additional three days per month (earned remission.) Statutory remission can be forfeited for misconduct and may be restored to the inmate. In effect, most inmates who are not granted parole serve about two-thirds of their sentences and are released on mandatory supervision. Under the new measures, statutory remission is abolished and is replaced by an equivalent measure of earned remission. Remission will be granted at the rate of one day for every two served. Under the proposals,

earned remission can be forfeited and once forfeited, cannot be restored to the inmate. Inmates released to serve their remission period in the community will continue to be placed on mandatory supervision. However, the inmate will be given the opportunity to choose between release on mandatory supervision and remaining in the institution.

This means that there will be a greater onus on inmates to earn time off their sentences and greater pressure to behave responsibly.

In addition, it is proposed to provide a greater degree of security and safety in prisons by:

- improving and strengthening the training of correctional staff;
- establishing emergency response or “crisis” teams to react immediately to potential danger or actual trouble such as prison disturbances and hostage-taking incidents;
- extending the team or “living unit” concept of deployment of staff in maximum security institutions;
- and instigating a revised construction program that will accelerate the replacement of large obsolete maximum security institutions by smaller, more manageable institutions and the reduction of populations in the existing medium institutions.

Release of Inmates

The National Parole Board will be expanded from its present nineteen members to twenty-six, thus

enabling a more careful review of each case, and to undertake responsibility for other programs noted below:

- the National Parole Board will exercise ultimate authority for all forms of unescorted temporary absences from federal institutions. This will represent an increased coordination of all programs of temporary release and enable these programs to be administered with greater control and consistency;
- the rules regarding temporary releases from penitentiaries will be tightened to increase the period of time before which temporary release to the community may be considered;
- the supervision of those released on parole, mandatory supervision and temporary absence will be increased in intensity;
- offenders convicted of certain types of offences involving violence, who have, in addition, a history of violent crime, will not become eligible to be considered for parole until they have served at least one-half of their term of imprisonment;
- representatives of the local community will participate in the decision-making process at parole

hearings for those convicted of murder or serving indeterminate sentences;

- provinces which choose to do so, will be enabled to establish their own parole boards for offenders serving less than two years and some federal inmates transferred under federal-provincial transfer agreements;
- regulations will be developed to provide some procedural safeguards to applicants for parole and those being considered for revocation for parole. These will be introduced gradually during the next three years;
- the Parole Board will no longer have power to parole by exception. This means that all inmates will have to serve one-third of their sentences or seven years, whichever is lesser, before being eligible for parole consideration. (Or one-half in the case of offenders serving a second or subsequent sentence for a violent offence.);
- the Parole Board will be relieved of the administration of the National Parole Service. The responsibility for the Parole Service is being transferred to the Commissioner of Penitentiaries, who is to be renamed “Commissioner of Corrections”.

CRIME PREVENTION MEASURES

The Government is proposing a number of measures designed to prevent the commission of crimes:

Preventive policing

- information exchange between police forces will be improved, particularly with regard to policing programs and techniques;
- better training in crisis intervention will be provided;
- expanded experimentation will be encouraged in team policing and community policing to bring about better cooperation between citizen and policeman.

Victimization

- studies every eighteen months over the next five years to assess more accurately the incidence and effects of crime on victims.

Defensible Space

- accelerating work on the development of better knowledge on target hardening and environmental design strategies to increase the crime resistant quality of communities.

—les provinces auront le choix de créer leurs propres commissions des libérations conditionnelles pour les délinquants, condamnés à moins de deux ans et certains détenus fédéraux transférés en vertu d'accords fédéraux-provinciaux;

—les règlements verront à offrir certaines garanties procédurales à ceux qui demandent la libération conditionnelle et à ceux dont les cas sont à l'étude en vue d'une révocation de libération conditionnelle. Ces règlements seront mis en vigueur progressivement au cours des trois prochaines années;

—la Commission des libérations conditionnelles ne sera plus autorisée à accorder des libérations conditionnelles par exception. Ainsi, tout détenu devra purger un tiers de sa peine ou sept ans, selon la

LA PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ

Le Gouvernement propose un certain nombre de mesures en vue de prévenir le crime:

La prévention policière

—Les communications entre les divers corps policiers seront améliorées, surtout quant aux techniques et aux programmes de maintien de l'ordre;

—une meilleure formation relative aux interventions en cas de crise;

—une plus grande expérimentation du travail policier par équipe et du travail policier communautaire dans le but d'améliorer la collaboration entre les citoyens et les agents de police.

La victimisation

—Études tous les dix-huit mois, au cours des cinq prochaines années, pour évaluer de façon plus exacte l'incidence et l'effet du crime sur les personnes qui en ont été victimes.

L'espace défendable

—Effort accentué visant à mieux cerner la question du renforcement des cibles éventuelles de crimes, ainsi que celle du design de l'environnement.

—Stratégies visant à accroître la résistance communautaire eu égard à la criminalité.

—la Commission des libérations conditionnelles ne sera plus chargée de l'administration du Service national des libérations conditionnelles. La responsabilité du Service est remise entre les mains du Commissaire des pénitenciers qui, dorénavant, sera appelé «Commissaire à l'application des peines».

leur cas qu'après avoir purgé la moitié leur peine);

première condamnation pour une infraction de ce genre, ne seront admissibles à l'examen de durée la plus courte, avant que son cas ne soit soumis à la Commission. (Les délinquants qui purgent une peine infligée pour une infraction accompagnée de violence, et dont ce n'est pas la

De plus, on prévoit un degré de sécurité plus élevé dans les prisons par :

- une meilleure formation du personnel;
- l'établissement d'équipes d'urgence ou d'intervention capables de réagir immédiatement lorsqu'il y a possibilité de danger ou qu'il y a désordre, par exemple lors d'émeutes ou de prises d'otages;
- la mise en œuvre du concept d'équipe ou d'unité résidentielle dans le déploiement du personnel des établissements à sécurité maximale;
- un programme de construction révisé propre à accélérer le remplacement de grands établissements à sécurité maximale desuets par des établissements plus petits, plus faciles à gérer et la réduction du nombre des détenus des établissements à sécurité moyenne actuels.

La mise en liberté

- La Commission nationale des libérations conditionnelles verra le nombre de ses membres passer de dix-neuf à vingt-six, permettant ainsi une révision plus complète de chaque cas et la prise en charge d'autres programmes notés ci-dessous;
- La Commission nationale des libérations conditionnelles déterminera l'autorité finale pour toutes les formes d'absences temporaires sans escorte des établissements fédéraux. Cela permettra de mieux coordonner et administrer tous les programmes d'absences temporaires;
- les règles concernant les absences temporaires des pénitenciers seront resserrées de façon à augmenter la période préalable à l'examen des demandes d'absences temporaires;
- la surveillance des détenus libérés conditionnellement, sous surveillance obligatoire ou en absence temporaire sera intensifiée;
- les délinquants reconnus coupables de certains types de crimes accompagnés de violence et qui ont, en outre, un passé de crimes accompagnés de violence ne deviendront admissibles à la libération conditionnelle qu'après avoir purgé au moins la moitié de leur peine;
- des représentants de la collectivité locale participeront à la prise de décision lors des audiences de la Commission des libérations conditionnelles concernant le cas des meurtriers ou de ceux qui purgent une sentence indéterminée;

Les modifications proposées visent à assurer un meilleur contrôle des détenus dans les pénitenciers et à apporter des améliorations en ce qui concerne leur mise en liberté par le biais de la libération conditionnelle complète, de la libération conditionnelle de jour et de l'absence temporaire.

Certaines garanties procédurales seront apportées relativement aux audiences de libération conditionnelle, afin que la prise de décision de la Commission respecte les exigences de la justice naturelle. Ces garanties préciteront l'aide du demandeur, la communication à ce dernier de renseignements additionnels et l'énonciation de motifs en cas de décision refusant la libération conditionnelle. Elles seront définies dans les règlements et instaурées progressivement sur une période de plusieurs années.

La garde des détenus

- La peine maximale pour celui qui s'évade ou tente de s'évader d'une prison sera de dix ans au lieu de cinq;
- les modalités de réduction de peine dans les établissements fédéraux et provinciaux seront modifiées. À l'heure actuelle, une réduction statutaire de peine (un quart de la durée de la peine) est inscrite automatiquement au crédit des détenus. Et ils peuvent gagner trois jours additionnels par mois en guise de réduction de peine méritée. La réduction statutaire de peine peut leur être enlevée pour mauvaise conduite et elle peut leur être restituée. En définitive, la majorité des détenus à qui on n'a pas octroyé la libération conditionnelle purgent environ deux tiers de leur peine et sont libérés sous surveillance obligatoire.

Aux termes des nouvelles mesures, la réduction statutaire de peine est abolie et remplacée par une mesure équivalente de réduction de peine méritée. La réduction de peine sera accordée au taux d'un jour pour deux jours de peine purgés. Sous le nouveau régime, une réduction de peine méritée peut être trappée de déchéance et dès lors qu'elle le devient n'est plus susceptible d'être rétablie plus tard à l'actif du détenu.

Les détenus libérés pour purger leur période de remise de peine dans la collectivité continueront à être placés sous surveillance obligatoire. Cependant, ils pourront choisir entre la libération sous surveillance obligatoire et le maintien en établissement.

Cela veut dire que les détenus auront une plus grande responsabilité quant aux remises de peine et qu'ils auront forcément tendance à mieux se comporter.

LES ENQUÊTES SPÉCIALES SUR LE CRIME

—Le reportage sur une communication interceptée et révélée à huis ouvert ne constituera pas un délit. Cela supprime tout doute au sujet de l'intention première de la législation en assurant que les moyens d'information soient libres de rendre pleinement compte des poursuites qui ont lieu à huis ouvert.

les investigations policières découlant de la surveillance. Les enquêtes sur les grands du crime organisée nécessairement parfois des années pour accumuler suffisamment de preuves justifiant des accusations. —La preuve d'un délit autre que celui visé par l'autorisation sera rendu admissible dans les poursuites intentées à l'égard de l'autre délit.

Les moyens d'investigations traditionnels prévus dans le Code criminel se révèlent parfois insuffisants aux organismes d'application de la loi qui, en vue de protéger la société, cherchent à réunir tous les renseignements nécessaires sur la criminalité et les organisations criminelles.

Les modifications proposées au sujet des « enquêtes criminelles spéciales » ajoutent à ces moyens traditionnels en permettant aux autorités provinciales de créer des commissions spéciales d'enquête lorsqu'il est nécessaire d'obtenir des renseignements sur la criminalité et les organisations criminelles que les procédures d'investigation ordinaires ne sont pas susceptibles de fournir.

Pouvoirs des commissions d'enquête

Les modifications proposées assurent expressément un certain nombre de pouvoirs à une Commission d'enquête tels que le pouvoir de :

—assigner des témoins à comparaître et à témoigner sous serment, ainsi qu'à fournir les documents dont la Commission peut avoir besoin;

—émettre des mandats de perquisition et rendre les ordonnances appropriées en ce qui concerne les éléments de preuve saisis à l'occasion de perquisitions;

—permettre à la personne dont la conduite fait l'objet d'une enquête d'être représentée par un avocat et de comparaître afin de témoigner ou de fournir des explications;

—exclure le public d'une audience lorsque les intérêts de l'administration de la justice l'exigent; —demander au tribunal, par l'intermédiaire du Procureur général, l'autorisation d'intercepter des communications privées.

Sauvegarde des droits des citoyens

La législation comporte certaines sauvegardes destinées à protéger les droits des citoyens qui comparaissent devant une commission d'enquête criminelle. Ce sont les suivantes :

—la présumée mauvaie conduite d'aucune personne ne peut être citée dans un rapport de la Commission, sauf si l'intéressé a eu pleinement l'occasion d'être entendu;

—nul ne peut divulguer des témoignages présentés à une audience privée sans y être dûment autorisé par la Commission ou le Procureur général de la province;

—aucune Commission ne peut citer ou punir des témoins pour outrage; ce pouvoir est réservé à un juge d'une Cour supérieure;

—une Cour supérieure aura le pouvoir de revoir les saisies effectuées en vertu d'un mandat de perquisition émis par une Commission;

—tout témoin interrogé sous serment aura droit à la représentation par avocat.

Juridiction nationale

D'après l'expérience récente de la Commission d'enquête sur le crime organisé du Québec, certains témoins ont pu se soustraire aux assignations émises par la Commission en sortant du territoire de la province. La législation proposée permettra de délivrer ou d'exécuter partout au Canada l'assignation ou le mandat émis par une commission. Les mandats de perquisition peuvent aussi être exécutés dans une province autre que celle où la commission a été créée avec le consentement du Procureur général de la province.

actes et est susceptible de causer des torts dans

l'avenir;

—présence d'un comportement agressif persistant qui montre que le délinquant est fort indifférent aux conséquences de son comportement; ou présence d'un comportement brutal effréné.

(Les crimes de meurtre au premier degré ou au second degré sont exclus, étant visés par des dispositions séparées.)

Une peine indéterminée peut être imposée si le délinquant a été trouvé coupable de:

—viol,

—tentative de viol,

—relation sexuelle ou de tentative de relation sexuelle avec une fille de moins de 16 ans,

—attentat à la pudeur sur la personne d'une femme ou d'un homme,

—grossière indécence,

et si le délinquant a montré qu'il ne peut réprimer ses impulsions sexuelles et qu'il causera probablement des blessures, des souffrances ou d'autres maux

Les opérations criminelles, surtout celles du crime organisé, dépendent d'une communication efficace. Ces opérations sont souvent planifiées au téléphone et discutées dans des réunions privées. Ces communications orales constituent une importante source de preuves et leur interception constitue un élément clef de l'action de la police dans la lutte contre le crime.

Après presque deux ans d'expérience, on constate que certains aspects de la Loi sur la protection de la vie privée nuisent gravement à l'efficacité de la police, surtout dans la lutte contre le crime organisé.

La loi apporte plusieurs modifications destinées à accroître l'efficacité de la police tout en maintenant la protection fondamentale du droit des gens à leur vie privée, protection adoptée par le Parlement en 1974, y compris les sanctions criminelles et civiles frappant la violation de ce droit.

Six principales modifications figurent au projet de loi:

—Les tribunaux pourront autoriser l'interception de communications à l'égard de tous les délits criminels au lieu du nombre limité de crimes actuelles-

LA DÉTECTION DU CRIME — L'ÉCOUTE ÉLECTRONIQUE

à d'autres personnes en ne réprimant pas dans l'avenir ses impulsions sexuelles.

La législation proposée prévoit un certain nombre de sauvegardes au bénéfice du délinquant, y compris le droit d'appeler en témoignage n'importe quel psychiatre, psychologue ou criminologue et le droit d'en appeler de la décision du tribunal.

La Commission nationale des libérations conditionnelles devra revoir le cas d'un délinquant dangereux d'abord au plus tard trois ans après la sentence et tous les deux ans dans la suite afin de déterminer si le délinquant devrait être relâché dans la collectivité en liberté conditionnelle et, le cas échéant, à quelles conditions. Une révision périodique paraît nécessaire parce que la peine ne comporte ni date de cessation, ni date fixe d'admissibilité à la libération conditionnelle, comme dans le cas de tous les autres délinquants.

La Commission nationale des libérations conditionnelles ne libérera pas un délinquant dangereux à moins que ne soient admis aux délibérations à ce sujet deux membres de la collectivité régionale, comme dans le cas des meurtriers.

ment spécifiés. En outre, tout délit, criminel ou non, peut justifier une autorisation lorsqu'il semble s'inscrire dans une activité criminelle de nature organisée.

—Le tribunal peut admettre des preuves découlant directement ou indirectement d'une interception illégale. Cette disposition rétablit en partie la règle du *common law*, mais la communication interceptée sans autorisation demeure elle-même inadmissible et l'acte d'interception, punissable en tant que délit criminel.

—L'écoute électronique autorisée par le tribunal sera prolongée de trente à soixante jours, l'expérience ayant montré que l'interception moyenne est susceptible de durer une soixantaine de jours. Cela favorisera la réalisation du but des autorisations et réduira les frais.

—L'obligation de notifier en conséquence la persomne surveillée sera abrogée. Les dispositions actuelles relatives à la notification ont pour effet de mettre la puce à l'oreille du suspect que la police s'intéresse à ses activités, ce qui gêne grandement

À noter que les mesures de contrôle des armes à feu décrites ici demandent un système d'administration souple. Un grand nombre de conservateurs (registres) locaux et d'agents de délivrance de permis auront leurs bureaux dans tout le Canada de façon à faciliter à tous les Canadiens l'obtention de permis. L'uniformité d'application des mesures administratives, toutefois, sera assurée en enseignant à tous ces fonctionnaires l'esprit de la Loi et en leur fournissant un manuel qui guidera leur activité. Dans la plupart des cas, la voie est largement ouverte aux appels, au cas où un citoyen sentirait qu'on lui aurait refusé inéquitablement un permis ou qu'on le lui aurait injustement annulé. D'autres mesures seront aussi prises pour réduire la violence armée. Les Canadiens seront l'objet d'un effort intensif d'information sur les responsabilités que comporte la maintenance des armes à feu et du danger que présente leur usage. Pour sa part, le Gouvernement s'est engagé à effectuer de nouvelles recherches sur l'abus et l'usage violent des armes à feu. Mais tout cela prendra du temps. Le Gouvernement s'attend que la période s'étendra sur les trois années suivant la promulgation de la Loi.

LES DÉLINQUANTS DANGEREUX

remplace toute autre peine que la loi prévoit à l'égard du crime commis par le délinquant dangereux. Le tribunal peut imposer une telle peine si le délinquant a été trouvé coupable d'un délit criminel pour lequel il peut être condamné à dix ans et plus d'emprisonnement et qui a comporté: —l'emploi ou une tentative d'emploi de la violence; ou —une conduite dangereuse ou susceptible d'être dangereuse pour la vie d'une autre personne ou susceptible d'infliger de graves dommages psychologiques à une autre personne.

Avant qu'une demande de peine indéterminée puisse être faite, cependant, il faut obtenir l'approbation du Procureur général de la province. En accordant une demande, le tribunal doit être convaincu que le délinquant constitue une menace pour la vie, la sécurité ou le bien-être d'autrui d'après des preuves établissant qu'il y a: —présence d'un comportement répétitif qui montre que le délinquant ne peut être maître de ses

Il ne suffit pas d'examiner à la loupe le cas de ceux qui possèdent des armes et des munitions, il faut aussi s'assurer que les détenteurs de permis ne se servent d'arme qu'à bon escient. La maintenance et l'entreposage négligents peuvent exposer un propriétaire d'arme à feu à un délit criminel comportant une peine maximale de cinq (5) ans d'emprisonnement. Le gouvernement fédéral encouragera aussi les gouvernements provinciaux à promouvoir une législation imposant de plus strictes responsabilités civiles aux propriétaires d'armes à feu.

Responsabilité juridique

et le trappage font partie du mode de vie. Dans ce cas, les frais de délivrance ne seront pas exigibles, afin de ne pas alourdir le poids financier de ces gens. Un permis est requis pour tous les marchands d'armes à feu et de munitions (gros et détail), les importateurs et les fabricants. Tous ces gens doivent maintenir des dossiers de toutes leurs transactions touchant les armes et les munitions. C'est régulièrement que se fera l'inspection de ces dossiers. La législation permettra aussi d'autres moyens d'améliorer les mesures actuelles de contrôle des importations.

Depuis dix ans, il y a augmentation substantielle de la criminalité violente au Canada. La nouvelle législation vise à combattre la progression de cette criminalité, y compris le viol et les autres délits sexuels. Elle envisage la création d'une catégorie de délinquants dangereux passibles de peines de durée indéterminée, c'est-à-dire de peines permanentes sujettes à révision périodique par la Commission nationale des libérations conditionnelles.

La législation proposée supprimera les dispositions actuelles du Code criminel relatives aux récidivistes et aux délinquants sexuels dangereux et édictera de nouvelles dispositions qui permettront aux tribunaux d'imposer une peine d'emprisonnement indéterminée dans le cas de tous les délinquants dangereux, y compris d'ordre sexuel. Les dispositions actuelles du Code ne visent pas toutes les catégories de délinquants sexuels dangereux. Une fois le délinquant déclaré coupable, on demandera au tribunal d'imposer une peine indéterminée dont l'application exigera le consentement préalable du Procureur général de la province. La peine indéterminée

avant que ne soit délivré un certificat. Les seuls besoins acceptés sont la protection de la vie, une occupation juridique, le tir à la cible autorisé et la collection de bonne foi de telles armes.

Certaines armes sont déjà interdites. La législation étendra encore cette interdiction à des armes autrefois à autorisation restreinte, comme armes automatiques, armes tronçonneuses et armes d'occasion peu coûteuses et peu précises.

Disponibilité des armes à feu

Plusieurs des 10 millions de fusils à canon long dénombrés au Canada sont entre les mains de personnes qui ne s'en servent plus. Le Gouvernement lancera une grande campagne d'information et d'assistance pour récupérer ces armes inutiles. Cette campagne visera à informer les Canadiens des responsabilités qu'entraîne la possession d'armes à feu et à les encourager à remettre volontairement ces armes au poste de police le plus proche, s'ils ne désirent pas les garder.

Permis

Au Canada, l'enregistrement de toutes les armes ne semble ni possible, ni vraiment efficace. Le Gouvernement pense plutôt qu'il importe davantage de s'assurer que ceux qui continuent de posséder des armes ou des munitions ou que ceux qui veulent en acquérir soient dignes de le faire. À cette fin, quiconque possède une arme à feu ou des munitions devra obtenir un permis. Ce permis sera valide cinq (5) ans et ne sera délivré que si l'agent est convaincu que les antécédents du demandeur justifient cette délivrance. En outre, le demandeur présentera une déclaration de deux répondants qui le connaissent depuis plus de deux (2) ans et qui affirment que, à leur connaissance, il n'est nullement incapable de recevoir un tel permis. Les frais de délivrance de permis seront tels qu'ils couvriront le coût d'un tel système.

Les personnes âgées de moins de 18 ans qui veulent utiliser des armes à feu auront besoin d'un permis spécial qui contiendra des conditions très strictes. Un tel permis ne sera délivré que pour fins d'exercices de tir, de chasse ou d'enseignement du tir; cette demande de mineur doit être contre-signée par deux cautions, dont l'une doit être un des parents ou un proche du mineur. La loi contiendra des dispositions spéciales pour permettre à des mineurs de moins de 18 ans de posséder des armes à feu aux fins de procurer de la nourriture à leurs familles si, dans certaines régions, la chasse

suicides et les accidents. Aussi, le Cabinet songe-t-il à modifier le Code criminel et à proposer d'autres mesures pour contrôler la disponibilité générale des armes à feu, pour encourager le public à prendre davantage ses responsabilités quant à ces armes et pour accroître les peines que comporte l'usage des armes à feu dans la perpétration de crimes. La nouvelle loi, cependant, n'interdira pas la possession et l'usage légitimes d'armes, comme dans le cas de la chasse et du tir à la cible.

Peines

Les armes à feu sont l'instrument de prédilection de maints criminels, surtout des voleurs; c'est délibérément qu'ils les choisissent, vu la facilité de se les procurer. De nouvelles dispositions de la Loi élèveront le maximum des peines prévu pour les délits comportant des armes offensives. En outre, si une personne se sert d'une arme offensive en commettant un délit punissable, il s'exposera obligatoirement à une peine minimale d'un (1) an pouvant aller jusqu'à quatorze (14) ans, peine devant être purgée consécutivement à toute autre.

Saisie d'armes par la police

Présentement, la Loi ne permet à la police de saisir des armes sans mandat que si un crime a déjà été commis ou est en cours de l'être. De plus, la Loi autorise l'obtention d'un mandat de saisie d'armes, s'il y a de bonnes raisons de croire que la possession de ces armes met en danger les intérêts et la sécurité d'une personne. Cette disposition de la Loi sera étendue de façon à autoriser les agents de police à saisir une arme, sans mandat, s'ils croient raisonnablement que la sécurité d'une personne est en danger et s'il leur est impossible d'agir autrement. De la sorte, un policier pourra saisir une arme dans une situation immédiatement menaçante, par exemple, dans le cas de querelles domestiques qui enregistrent environ le tiers (1/3) des meurtres au Canada.

Armes à feu prohibées ou à autorisation restreinte

Présentement, le Code criminel exige l'enregistrement des armes à autorisation restreinte, comme les pistolets, et, d'une façon générale, n'autorise la possession de ces mêmes armes qu'au foyer ou à la place d'affaires. En vertu des nouvelles dispositions, la procédure d'enregistrement des armes à feu à autorisation restreinte devient beaucoup plus exigeante; ainsi, les demandeurs devront prouver qu'ils ont besoin de ces armes, même

Le public s'inquiète de plus en plus de l'augmentation de crimes et d'incidents tragiques où l'on utilise des armes à feu. Les meurtres commis au moyen d'armes à feu ont passé de 178 au cours de 1970 à 272 au cours de 1974. De fait, les armes à feu sont employées dans près de la moitié des cas de meurtre. De plus, ces mêmes armes figurent annuellement dans plus du tiers des 2,500 suicides et dans plus de cent décès accidentels.

LE CONTRÔLE DES ARMES À FEU

La peine imposée aux meurtriers des 1^{er} et 2^e degrés est obligatoirement l'emprisonnement à vie. Les personnes reconnues coupables de meurtre au 1^{er} degré purgeront une peine de 25 ans d'emprisonnement avant d'être admissibles, pour la première fois, à une possible libération conditionnelle. Les personnes reconnues coupables de meurtre au 2^e degré ne seront pas admissibles à une possible libération conditionnelle avant d'avoir purgé 10 années complètes d'emprisonnement. Dans ce second cas, cependant, le juge peut, dans sa sentence et compte tenu de l'avis du jury, augmenter la période obligatoire de détention sans possibilité de libération conditionnelle, cela jusqu'à un maximum de 25 ans. La Loi pourvoit à la révision, par trois juges d'une Cour supérieure, de la date d'admissibilité à une libération conditionnelle, dès que le détenu a purgé 15 années d'emprisonnement. Cette disposition s'applique à tous les meurtriers du 1^{er} degré, ainsi qu'à ceux du second, quand l'admissibilité de ces derniers a été

Nouvelles peines

Tous les autres meurtres, par exemple, le meurtre passif, sont au second degré. —le meurtre survenant au cours d'un détournement d'aviation, d'un enlèvement et de certains délits sexuels, y compris le viol et la tentative de viol. —le meurtre d'un agent de police ou d'un employé de prison ou de pénitencier, dans l'exercice de leurs fonctions; —le meurtre planifié et délibéré, y compris le meurtre contractuel;

La présente législation du Canada régissant la possession d'armes à main compte pour une des meilleures au monde. Par contre, les propriétaires de quelque 10 millions d'armes à canon long, comme carabines et fusils de chasse, ne subissent que peu de restrictions sur l'usage et la manutention de ces armes. Le Gouvernement partage l'inquiétude du public face au rôle que jouent les armes à feu dans les crimes, les

La Commission n'accordera plus, aux personnes reconnues coupables de meurtre au 1^{er} ou au 2^e degré, de congés temporaires sans escorte du pénitencier, ni de libérations conditionnelles de jour avant que ces criminels n'aient entièrement purgé la peine obligatoire (moins trois ans) précédant l'étude possible de libération conditionnelle. Par exemple, un détenu condamné à 25 ans de prison avant que son cas ne soit étudié aux fins de libération conditionnelle ne pourra pas profiter d'absences temporaires sans escorte ni de libérations conditionnelles de jour avant d'avoir purgé 22 ans de sa peine. Ces nouvelles sauvegardes permettront encore, sous surveillance étroite, l'intégration progressive à la société de certains détenus, tout en maintenant un mécanisme d'épreuves prudent; ainsi, la Commission pourra évaluer l'aptitude du détenu à être définitivement libéré sur parole.

Cette révision judiciaire des cas peut réduire la période de détention obligatoire avant que la Commission nationale des libérations conditionnelles ne porte ces cas à son étude, la décision finale demeurant toujours la responsabilité de la Commission. S'il est libéré conditionnellement, le délinquant demeurera en libération conditionnelle, et cela toute sa vie durant. Dans le cas de personnes reconnues coupables de meurtre, la Commission des libérations conditionnelles invitera, à ses discussions touchant la libération conditionnelle d'un détenu deux personnes de la région comme policiers, administrateurs municipaux et membres d'associations de professionnels ou d'hommes d'affaires, et ces deux personnes auront droit de vote.

resserrer les conditions présidant à la libération sous cautionnement et corriger les abus qui en sont faits, rendre plus difficile aux patrons du crime organisé de «blanchir» l'argent acquis par une activité criminelle, et changer la procédure des procès de viol afin d'assurer plus de protection à la victime. Le Gouvernement étudie activement les vues de la Commission de réformation du droit sur certains aspects du droit pénal et de son application.

Une consultation nationale est en cours en vue de l'adoption d'une nouvelle législation concernant les jeunes délinquants.

Le programme *Ordre et sécurité publics* devrait donc se considérer comme une étape d'un processus permanent et non comme le dernier mot du Gouvernement touchant la protection de la société contre la criminalité violente.

La responsabilité de l'administration de la justice criminelle incombe à la fois aux autorités fédérales, provinciales et municipales. Pour que cette administration soit efficace, il faut qu'elle soit hautement coordonnée. Le Gouvernement fédéral se propose de tenir une série de consultations à cette fin avec les gouvernements de tous échelons.

La justice criminelle est essentiellement un mécanisme de contrôle et n'est pas en elle-même responsable de l'incidence de la criminalité dans la société, ni de la prévention de cette dernière. Elle concourt à limiter l'incidence de la criminalité par l'effet intimidant de la peine qu'elle réserve au criminel et à prévenir la criminalité par l'action de la police dans ce domaine. Ce qui maintient l'ordre dans la société, ce sont le système de valeurs et l'entretien chez chaque citoyen du sentiment de la responsabilité de ses actes à tous.

Après avoir sérieusement étudié la question, le Gouvernement propose d'abolir la peine de mort imposée aux personnes reconnues coupables de meurtre et de remplacer cette peine par l'emprisonnement à vie, moyennant de nouvelles dispositions d'application de la sentence.

La Loi de 1976 modifiant le droit pénal (n° 2) distingue deux sortes de meurtres: ceux du premier et du second degrés.

LA PEINE POUR MEURTRE

4. Dispositions spéciales pour assurer le contrôle des délinquants dangereux;

5. Attaque concertée menée contre le crime organisé en facilitant les enquêtes policières par l'écoute électronique et en pourvoyant à l'institution de commissions provinciales d'enquête sur les activités criminelles;

6. Imposition de procédures de sélection plus efficaces pour la mise en liberté, dans la société, des criminels violents et exercice d'une meilleure surveillance de ces délinquants après leur libération.

Le programme comprendra également des plans destinés à:

- améliorer la formation des agents de police et du personnel des prisons;
- accélérer la construction de nouvelles prisons plus petites appelées à remplacer les établissements du genre «forteresse»;
- améliorer les programmes de formation spéciale de la police en ce qui concerne la façon de faire face aux situations critiques;
- aider la police par l'établissement de meilleures mesures et de procédures préventives;
- s'assurer de l'effet réel sur les victimes de la criminalité violente;
- mieux connaître les réactions du public envers l'administration de la justice et du droit criminels.

La Chambre des communes a déjà donné son accord à un projet de loi, maintenant devant le Sénat, visant à modifier le Code criminel pour, entre autres,

Depuis longtemps, la peine capitale fait l'objet de controverses. La Chambre des communes en a discuté à fond, surtout en 1967 et en 1973. En 1967, le Parlement a modifié le Code criminel de façon à ne condamner à mort que les meurtriers d'agents de police et de gardiens de prison, dans l'exercice de leurs fonctions. Le Cabinet détient l'autorité pour commuer une peine de mort en emprisonnement à vie.

La montée de la criminalité, y compris la criminalité violente, fait comprendre aux Canadiens qu'il faut apporter des modifications au droit pénal et à l'administration de la justice criminelle afin d'assurer la meilleure protection possible au public.

L'appareil de la justice criminelle existe avant tout pour protéger la société contre les effets du crime. La criminalité au Canada n'est pas effrénée, mais il est beaucoup plus facile de demeurer maître de la situation que de le redevenir. C'est pour cette raison que le Gouvernement propose d'adopter le programme *Ordre et sécurité publics*, un train de mesures qui modifiera le Code criminel et améliorera l'administration de la justice criminelle. Ces mesures sont résumées dans les pages qui suivent. Elles visent à s'attaquer à l'incidence grandissante de la criminalité dans la société canadienne et à répondre au besoin d'une plus grande protection que ressent le public.

Les préoccupations du public portent sur les points suivants :

- crimes répétés commis par les accusés en liberté sous cautionnement;
- augmentation de la criminalité violente;
- difficulté qu'a la police à lutter contre les « intouchables » du crime organisé;
- quelques crimes spectaculaires commis par des personnes relâchées par les établissements fédéraux, des libérés conditionnels et des détenus en congé temporaire;
- émeutes et prises d'otages dans les prisons;
- crimes répétés commis par des délinquants qui semblent être des violents chroniques;
- crimes tragiques et spectaculaires impliquant l'emploi d'armes à feu.

Un résultat des inquiétudes que suscite chez le public la criminalité violente consiste dans la tendance de bien des gens à considérer la peine de mort comme une panacée, surtout pour ce qui est de l'acte de violence ultime : le meurtre.

Après avoir approfondi la question, le Gouvernement estime que la solution de panacée ne peut se défendre. Des études à fond menées au Canada et ailleurs (notamment aux États-Unis) montrent qu'on ne peut prouver que la peine capitale augmente ou diminue de

façon perceptible la criminalité, ni qu'elle puisse vraiment dissuader celui qui a l'intention de commettre un meurtre.

L'État a le devoir de protéger ses citoyens contre les effets du crime, surtout de la criminalité violente. La seule justification possible de la peine capitale consiste à établir une efficacité égale à celle de la protection contre le meurtre.

Faute de cette preuve, le Gouvernement recommande au Parlement d'abolir la peine capitale.

Pour une société qui tient en si haute estime la dignité de la personne humaine, la peine de mort ne peut que représenter une forme de punition inacceptable et, surtout, inutile. En elle-même, elle donne à entendre que les problèmes et les conflits, dans la société, peuvent se résoudre en recourant à la violence. L'État doit aux citoyens de s'opposer résolument à la violence quelle qu'elle soit et de montrer, par sa conduite, que les actes de violence ne peuvent aboutir à une fin bonne, ni ne doivent se tolérer dans une société civilisée.

De nouvelles dispositions, proposées pour la condamnation des personnes reconnues coupables de meurtre, traitent de façon ferme et efficace ces meurtriers en imposant de longues peines d'emprisonnement à purger avant qu'ils ne soient admissibles à une libération conditionnelle.

Les nouvelles mesures du programme *Ordre et sécurité publics* visent à assurer au public une meilleure protection contre tous les actes de violence, et non pas seulement le meurtre. Ces mesures sont résumées sous six rubriques qu'explique en détail la suite du présent document.

La protection contre les actes de violence sera assurée expressément par les moyens suivants :

1. Affectation de ressources accrues à la prévention de la criminalité;
2. Nouvelles dispositions relatives à la condamnation des personnes trouvées coupables de meurtre;
3. Programme de réglementation plus stricte des armes à feu, y compris des peines accrues pour les personnes qui utilisent des armes à feu au cours d'une activité criminelle et l'enregistrent de tous les possesseurs d'armes à feu et acheteurs de cartouches;

Table des matières

| | |
|---------------------------------------------------|---|
| INTRODUCTION | 1 |
| LA PEINE POUR MEURTRE | 2 |
| LE CONTRÔLE DES ARMES À FEU | 3 |
| LES DÉLINQUANTS DANGEREUX | 5 |
| LA DÉTECTION DU CRIME—L'ÉCOUTE ÉLECTRONIQUE | 6 |
| LES ENQUÊTES SPÉCIALES SUR LE CRIME | 7 |
| LA GARDE ET LA LIBÉRATION DES DÉTENUS | 8 |
| LA PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ | 9 |

Nota

Le présent document décrit brièvement les éléments du programme *Ordre et sécurité publics*. Ceux qui désirent mieux comprendre les mesures prises et leurs effets sont priés de prendre connaissance de la nouvelle législation présentement déposée à la Chambre des communes. Ils auraient également avantage à consulter les documents publiés à ce sujet par le ministère du Solliciteur général et le ministère de la Justice.

**LES FAITS SAILLANTS
DU PROGRAMME
ORDRE ET
SÉCURITÉ PUBLICS**

LES FAITS SAILLANTS DU PROGRAMME ORDRE ET SÉCURITÉ PUBLICS

Loi de 1976 modifiant le droit pénal, n° 1
Loi de 1976 modifiant le droit pénal, n° 2



Ministère
de la Justice
Department
of Justice

L'hon. Ron Basford, ministre



Soliciteur général
Canada
Solicitor General
Canada

L'hon. Warren Allmand, ministre